Arthur Miller "Un buen periódico es una nación hablándose a sí misma"

Nº 2 | Abril de 2015

LA TABERNA

La primera publicación de la Universidad de East Anglia íntegramente en Español

http://www.uea.ac.uk/lcs/engagement

EN LA CONTRA | La vida tras la UEA

¿Y ahora qué?

Máster, trabajo o viajes

ACTUALIDAD El futuro del país P3

España no descarta a las fuerzas políticas emergentes

SEGUN LAS ENCUESTAS

Podemos y *Ciudadanos*, al Congreso

INGLATERRA

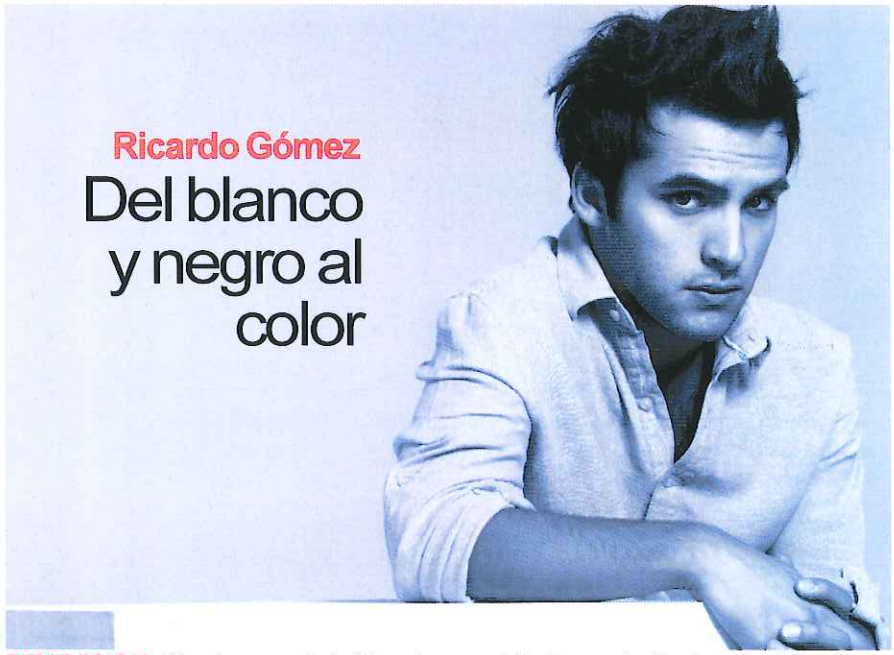
Los jóvenes británicos buscan nuevos líderes

en cifras

4

ELECCIONES EN 2015

Este año se celebrarán elecciones autonómicas en Andalucía y Cataluña, locales en toda España y generales a finales de 2015. *Ciudadanos* optará a todo mientras *Podemos* solo a las regionales y nacionales.



Ricardo Gómez

Del blanco y negro al color

TELEVISION El actor español, Ricardo Gómez, más conocido como 'Carlos Alcántara', ha pasado por La Taberna UEA para relatar algunos de sus mejores momentos en una de las series más longevas de la televisión española, *Cuéntame cómo pasó*. El joven madrileño, estudiante de Literatura, confiesa su devoción por Paul Newman, Javier Bardem y, por supuesto, por Imanol Arias. Tras 14 años en el barrio de San Genaro, asegura estar preparado para dar el salto a la gran pantalla. P13

SUMARIO

Internacional
Nicaragua, una experiencia sumamente cafetera P4

Curiosidad
En busca del significado y la procedencia de las palabras P5

Educación
Interculturalidad y comunicación en la UEA P6/7

Salud
Tay-Sachs y la búsqueda de un diagnóstico EN LA CONTRA

MUSICA | Sonido made in Spain

Supersubmarina, *rock con pausa*

El grupo andaluz, que arrasa en la gira de su tercer disco, ha atendido a la *Taberna UEA* para repasar los últimos años sobre los escenarios P11

UNA OPCION DE FUTURO El español, de moda

Aumenta la demanda de español en la UEA tanto en grados como en la opción de lengua extranjera

Un centenar de alumnos estudian actualmente el grado de español en la UEA de Norwich. Muchos de ellos lo hacen con otra lengua moderna como francés o japonés, mientras que otros optan por Traducción e Interpretación e incluso Negocios. Casi 160 estudiantes internacionales eligen español como lengua extranjera. P15

La dos

Dirección postal
Politics, Philosophy, Language and Communication Studies
University of East Anglia
NR4 7TJ
UK

Dirección electrónica
la.tabernauea@uea.ac.uk

Responsable de La Taberna
Alfredo José
Castro Jiménez

Carta del bienvenida

Mirar con lupa para entender

Maria Gomez Bedoya
M.Gomez-Bedoya@uea.ac.uk

María es profesora de Español. Ha trabajado en el Instituto Cervantes y es examinadora oficial del DELE.

Cuando llegamos a un nuevo país hay tantas cosas que nos chocan que sin querer olvidamos que todo tiene su razón de ser.

¿Qué hace un español al intentar consolar a un amigo? Apachurrarlo cariñosamente con abrazos, obligarlo a desahogarse hasta que se le acabe la saliva, o salir de copas con él. ¿Qué hace un inglés? Hervir agua y preparar "a nice cup of tea". ¿Qué hace un español cuando recibe un regalo? Exagerar lo mucho que le ha gustado y lo muchísimo que significa el detalle. ¿Qué hace un inglés? Dar las gracias con tres o cuatro sinónimos y enviar una tarjetita. ¿Cómo soluciona un español un malentendido? Hablando directamente con la persona involucrada de forma que todo quede claro y que se resuelva cara a cara. ¿Cómo lo hace un inglés? Enviando un mensaje escrito respetando el espacio del otro y resolviendo la situación con un intercambio de frases bien escogidas.

¿No son todo diferentes formas de intentar conseguir los mismos resultados? Muchas veces tenemos que fijarnos en los pequeños detalles para damos cuenta de que pretendemos lo mismo aunque lo expresemos de distintas maneras. Tanto si es dar las gracias como consolar a un amigo, resolver un problema o simplemente charlar, las diferencias pueden ser muy grandes o muy pequeñas dependiendo del prisma con el que las miremos. Así que a mirar con lupa se ha dicho.

Viajando por...

Si quieres compartir alguna imagen de tus viajes, envíanosla a

la.tabernauea@uea.ac.uk

Isla de Skye
Escocia

José y Marina nos envían esta impactante imagen tomada en la isla de Skye, la isla más grande y septentrional de las Hebridas Interiores de Escocia. Concretamente la fotografía está tomada desde el faro de Neist Point. MARINA

Tribuna abierta

Y digo ¡basta!

Dr. Leticia Yulita

Leticia es profesora en el departamento de Languages and Communication Studies de UEA. Es especialista en pedagogía del lenguaje y en comunicación intercultural.

Viernes 30 de noviembre 2001. Calor agobiante. Se asoma el verano en Bahía Blanca, Argentina, la ciudad donde vivo. Mi padre me visita por la noche. Es tarde. Me sorprende, ya que suele acostarse temprano. Noto algo de preocupación en su mirada, y como quién hace un comentario al pasar, me comunica que se rumorea que el gobierno restringirá la disposición del dinero de las cuentas bancarias. Con cierto pánico, subo a mi coche y me dirijo al centro de la ciudad. A pesar de ser casi las 10 de la noche, hay una gran multitud de gente intentando extraer la mayor cantidad de dinero posible de los cajeros automáticos. Me he convertido en una de las víctimas del corralito, una especie de "jaula bancaria" que ha atrapado mis ahorros, como el de tantos otros argentinos, encadenándome al banco y aniquilando mis sueños de comprarme alguna vez una casa. Furia, angustia, desesperación, agobio, desilusión. He vivido el significado de cada una de estas emociones, provocadas por una medida que ha detonado en una de las más graves crisis sociales, económicas y políticas de la historia argentina. Bajo el implacable sol del verano, golpeo una y otra vez mi cacerola para unir mi voz de protesta a la del pueblo. Me humilla la situación impuesta por mis gobernantes. Tres años más tarde, digo ¡basta!. Decido emigrar a Inglaterra. Atrás dejo a mi país, Argentina, y me recibe Inglaterra. Así comienzo a escribir un nuevo capítulo en la historia mi vida: el de una inmigrante.

L.Yulita@uea.ac.uk

Ha dicho...
Ricardo Gómez
Actor

"Soy muy fan de series como *Black Mirror, Sherlock* o *Madmen*"

Ha sido noticia

DANI ROVIRA | ACTOR

El humorista malagueño recibió el premio Goya por *7 apellidos vascos*

El ahora también actor y director andaluz consiguió el prestigioso premio Goya al mejor actor revelación por su divertida comedia *7 apellidos vascos*

ALEJANDRO G. IÑÁRRITU | DIRECTOR

Los pájaros del mexicano Iñárritu se llevan 4 estatuillas en Hollywood

El filme de Iñárritu triunfa en la 87 gala de los premios Oscar con cuatro premios, incluidos mejor película, director y guion original.

COLOMBIA | A LA CABEZA EN IGUALDAD

Colombia, uno de los tres países con más mujeres al mando

Según la Organización Internacional del Trabajo (OIT), en el país cafetero el 53,1% de los puestos gerenciales están ocupados por mujeres.

FERNANDO ALONSO | ACCIDENTE

Alonso no se subió al coche en Australia después de un accidente

El asturiano ha empezado con mal pie en McLaren después de una extraña colisión en los ensayos previos de Barcelona

Quiz / Marzo de 2015

Cine español

¿Cuántos Goyas ha recibido la película *La Isla Mínima*?

Respuesta A	2
Respuesta B	4
Respuesta C	10
Respuesta D	0

Envíanos tu respuesta a nuestro correo electrónico. Los 5 primeros recibirán un ejemplar gratuito de *La Taberna UEA*

la.tabernauea@uea.ac.uk

Sección | Personajes de hoy

Personajes DE HOY

Sección coordinada por
Hannah Murphy Lonergan
H.Murphy-Lonergan@uea.ac.uk

Imágenes de la manifestación que tuvo lugar el pasado mes de enero en la Puerta del Sol de Madrid y que fue secundada por miles de personas . GABINETE DE PRENSA DE PODEMOS

Pablo Iglesias, ¿nuevo estereotipo político?

UK busca Pablo Iglesias

CIUDADANÍA ___ *Podemos* cree en la importancia del ciudadano como miembro vital tanto en la vida política como en la toma de decisiones sobre el país

DUDAS ___ Muchos españoles se preguntan de dónde *Podemos* sacará el dinero que Iglesias propone para invertir en la economía del país

Con la reciente victoria de Syriza en Grecia y el aumento de la popularidad de Pablo Iglesias en España, los socialistas en el Reino Unido están empezando a preguntarse: ¿dónde está el partido izquierdista que puede salvar a este país?

Para una estudiante británica del norte de Inglaterra, concretamente de Liverpool, conocida por ser una tierra de estibadores, sindicatos y anti-Thatcherismo, el creciente apoyo hacia un partido político como UKIP da muchísimo miedo. Y más aún cuando uno se da cuenta de que hay ciertos miembros de su propia familia que están a favor de dicho partido tachado de racista y ultra-derechista. Personalmente no entiendo como una universidad como UEA, cuyo slogan es "Do Different" y que acoge a miles de estudiantes internacionales tanto de Europa como de todo el mundo, puede crear debates con representantes que vigorosamente están en contra de la inmigración y de los derechos de los inmigrantes. Aunque este tema es sujeto de otra conversación.

El establecimiento y el reconocimiento de Podemos como partido político no es tan reciente como cree la prensa británica. Se pueden ver que entre sus orígenes se encuentra el movimiento 15-M, que causó un gran impacto en el mundo reflejándose en el movimiento conocido como Occupy Wall Street, entre otros. Hubo un campamento apoyando al movimiento Occupy en el centro de Norwich, en la plaza de Hay Hill hace 3 años.

Pablo Iglesias Turrión representa algo único en este momento en la política española. Se trata de un personaje joven, profesor de ciencias políticas y cuya apariencia no se corresponde con el modelo tradicional de político español. Representa algo nuevo y distinto en el entorno de los dirigentes españoles y no son solo sus circunstancias lo que le hace destacar entre la multitud. Podemos, como partido se ha ganado el apoyo del pueblo recientemente ya que no tiene ninguna historia de corrupción y engaño a sus espaldas, a diferencia de otros muchos partidos políticos.

En resumen, la ideología de Iglesias y de Podemos se basa en no creer que el pueblo español deba sacrificarse debido a los errores de los políticos e instituciones bancarias que han estado antes en el poder. También apoya que la austeridad como política económica no funciona y que solo perjudica a los grupos más vulnerables de la sociedad. Podemos lucha por "un programa de inversiones y políticas públicas para la reactivación económica, la creación de empleo de calidad y la reconversión del modelo productivo hacia una economía basada en la innovación que contribuya al bien común teniendo en cuenta criterios de responsabilidad social, ética y medioambiental." La influencia de este partido ha llegado hasta el Reino Unido, teniendo en cuenta la popularidad de partidos políticos como UKIP, que están formando grupos en varias ciudades alrededor del país, por ejemplo, en Norwich.

¿Cómo hacerlo?

Sin embargo, la fama normalmente acarrea crítica. Aunque algunos políticos como Nigel Farage merecen ser censurados, existen aquellos que permanecen escépticos con respecto a lo que Pablo Iglesias defiende. Como es un partido político relativamente nuevo y no está asociado a ningún caso de corrupción por ahora, muchos españoles se preguntan de dónde sacarán el dinero que Iglesias propone para invertir en la economía del país. Además, la hemeroteca de este politólogo saca a la luz algunas polémicas declaraciones acerca del terrorismo vasco, ya que él opina que: "si no tuviera bases políticas, no se entendería que González y Aznar se sentaran a negociar."

Solo el tiempo tiene el poder de revelar qué pasará con la política de ambos países.

los datos

2014

NACE *PODEMOS*
La formación política que lidera Iglesias se presenta a las elecciones autonómicas y generales de 2015 pero no a los comicios locales. ¿Por qué no quieren hacer política en los pueblos?

15-M

#SPANISHREVOLUNTION
El germen de Podemos tuvo lugar el 15 de mayo de 2011 con la protesta masiva del movimiento de los *Indignados* que buscaban un cambio en el sistema político y económico en España.

Sección | Internacional

EXPERIENCIAS EN LATINOAMERICA Un recuerdo de mi aventura en Nicaragua

¿Adiós al cortado de calidad?

ROYA___Es el virus convertido en plaga que afecta a las plantaciones de café gourmet

CAMBIO CLIMATICO___Afectará más a los países tropicales (cafeteros) que al resto del planeta

COMERCIO JUSTO___Ayuda a los productores de café arábico a cubrir los costes de producción

Max Onslow

Aunque mi año en Nicaragua fue sin duda el mejor de mi vida, la experiencia estuvo marcada por una plaga. Tuve la "oportunidad" de vivir en primera persona la llamada crisis del café centroamericano, que se hizo aparente durante mis cuatro meses de trabajo en una granja cafetera en las montañas del norte del país. En casi todos los cafetales del istmo centroamericano la producción del *grano de oro* está cayendo a causa de una plaga de hongos, que se llama *roya*. Afecta a las hojas del café, dejando el palo desnudo y sin fuerzas para producir las uvas de este antioxidante natural. En Nicaragua la cosecha del ciclo 2013-14 (1.2 millones de quintales) fue menos de la mitad de la cosecha anterior (2.8 millones de quintales). La plaga amenaza a todos los involucrados en el proceso del grano: Desde la siembra hasta la tostadura, y afectando al precio de una taza de café en los países consumidores. Irremediablemente este coste subirá en los próximos años a causa de este problema, mientras la calidad va en descenso.

La roya es un fenómeno de gran importancia para los centroamericanos, pero recibe poca prensa en Europa. El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) ha publicado varios documentos sobre sus causas y posibles soluciones En este momento algunos científicos están investigando nuevas variedades más resistentes y a nivel local algunos granjeros experimentan con nuevas técnicas de cultivo. Por ejemplo, en la granja donde trabajé están probando con un nuevo método de siembra. Antes sembraban el grano en una bolsa plástica llena de tierra y las colocaban en filas todas en el suelo. Dado que el hongo accede más fácilmente cuando hay poca ventilación, mi *'familia nica'* ha empezado a sembrar en bandejas suspendidas para que entre el aire. En los cafetales la ventilación también es un problema debido a las presiones económicas. Como el precio global del café no es rentable para los productores, tienen que sembrar la mayor cantidad posible en el espacio que poseen, y eso crea cultivos con escasa ventilación y condiciones húmedas que ayudan a extender la plaga. Solo el tiempo dirá si los esfuerzos resuelven los problemas inmediatos y de largo plazo. La gran mayoría de las plantaciones infectadas han sido trozadas dejando solo el tocón. Dado que los nuevos 'palos de café' tardan 3 o 4 años en volver a dar fruto, los productores desesperadamente tienen que encontrar alternativas. La situación es aun más compleja debido al cambio climático, cuyos efectos serán más graves en las zonas tropicales (donde se produce el café) que en cualquier otra zona del mundo.

Imágenes de las familias de la zona en pleno proceso de recolección del café. MAX ONSLOW

El cambio climático también es un problema que derivará tanto en el aumento de la roya como en la interrupción del ciclo de vida de la planta de café. Aun peor, a largo plazo reducirá el terreno adecuado para la siembra del café de calidad y dará lugar a la desforestación. La variedad *gourmet* que se siembra en Centroamérica, la arábica, no aguanta una temperatura media por encima de los 26 grados, por eso lo siembran en zonas altas de entre 900 y 1600m, bajo la sombra de varios árboles creando una biodiversidad rica. Como el calor va incrementando, el área perfecta para sembrar se concentrará en los picos de las montañas donde suele haber reservas naturales que pueden ser destruidas para plantar. En las zonas más bajas los productores tendrán que cambiar totalmente su fuente de ingreso y hay preocupación por la inminente tala de árboles que dan sombra al café y que se quieren usar como pastos para la ganadería. Además, si la variedad arábica se extingue por no aguantar las presiones climáticas lo que parece irremediable es el fin de una a taza de café de excelencia, inundaddo el mercado con café de baja calidad - la robusta, que aguanta más el clima extremo pero produce un grano con un sabor menos sabroso. Este es el tipo que se usa para café instantáneo.

Seamos conscientes, si queremos seguir consumiendo café de calidad debemos preocuparnos, pensando en los productores centroamericanos de escasos recursos, cuyo futuro está en duda.

¿Soluciones?

Lo que podemos hacer como consumidores del café es siempre comprar café de comercio justo, o mejor comercio directo, que establece enlaces más personales entre productor y comprador. Desde que fui consciente de esta crisis, he decidido formar una cooperativa de compradores en Norwich. Este grupo puede de comprar café directo de cooperativas medianas y pequeñas en Centroamérica, de las cuales hay varias que están cultivando café orgánico y muchas de las cuales están integradas por mujeres.

Para que este producto resulte económicamente viable para los consumidores, hay que buscar ayuda de organismos no lucrativos que puedan subvencionar los gastos de importación.

¿Te gustaría sumarte a este proyecto?

mxonslow@gmail.com

+ info

LAS CIFRAS DEL CAFE EN NICARAGUA

41.000 hectáreas afectadas por la roya en 2012, el 35% de los cultivos nicaragüenses

26 grados - la temperatura media que necesita el café arábico

900-1600m - la altura donde se siembra café de calidad en Nicaragua

4 años - el tiempo necesario para que den fruta los nuevos arbustos de café

COMO SE SIEMBRA Y COSECHA EL CAFE

Es un arbusto que no aguanta el hielo, por eso solo se cultiva en las zonas tropicales del mundo

La técnica de cortar es agarrar las uvas maduras una una teniendo cuidado de no cortar uvas verdes ni 'micos' (el palito que ata la uva a la rama)

Cuando los granos han sido seleccionados a mano y secados al sol, se echan en sacos y se lleva al exportator

Sección | Miradas al mundo

PABLO NAVARRETE Cineasta, académico y fundador de Alborada Films.

En defensa de la política y cultura latinoamericana

Hazel Marsh
Hazel.Marsh@uea.ac.uk

Hazel Marsh es Lecturer en PPL, donde enseña estudios latinoamericanos. Ha vivido y viajado extensivamente en América Latina. Su última investagación es sobre la música popular en la construcción de discursos políticos en Venezuela 1999-2013.

Conocí a Pablo, chileno nacido en Londres, hace más de diez años cuando él trabajaba con la casa editorial británica, Latin American Bureau. Me impresionó su compromiso político, su energía, su capacidad de comunicación y su amplia generosidad. En varias ocasiones a lo largo de los años, le he invitado a UEA como orador invitado y para presentar documentales sobre temas relacionados con América Latina. En 2009, fundó su propia empresa de producción, Alborada, la cual ha producido Venezuela: Inside the Revolution (2009), The Colombia Connection (2012) y Chile's Student Uprising (2014). Sus películas se estrenan en festivales por todo el mundo, y han sido subtituladas a varios idiomas, incluso al chino y al japonés. Pablo es escritor para *The Guardian*, y ha aparecido en programas de análisis importantes como Newsnight (BBC 2). Padre de dos hijos pequeños, académico y activista, el tiempo libre es algo que seguramente ya no reconoce. Sin embargo, el día antes de viajar a Australia para presentar su última película, aceptó responder a mis preguntas en una entrevista exclusiva para *La Taberna*.

HM: ¿Puedes explicar a nuestros lectores por qué naciste en Londres?
PN: Yo nací en Londres porque mis padres son exiliados políticos; es decir, tuvieron que huirse de Chile después del golpe militar [que derrocó el gobierno democrático de Salvador Allende e instaló la dictadura de Augusto Pinochet] del 11 de setiembre de 1973.

HM: ¿Has vuelto a Chile alguna vez para conocer el país?
PN: Mira, en Chile la dictadura duró hasta el 1990, así que durante mi infancia era casi imposible visitar el país. Pero he ido 4-5 veces de visita.

HM: ¿Cómo nació tu empresa de producción, Alborada?
PN: ¡Casi por accidente! En 2005, acababa de terminar una maestría en Londres sobre la globalización y América Latina, y pensaba empezar un doctorado. Pero decidí tomar un descanso primero, y como parte de mi familia había ido a Venezuela después del golpe, me fui a quedar con ellos para disfrutar de las playas caribeñas. La situación política [con el gobierno socialista de Hugo Chávez, que invertía los recursos provenientes del petróleo en proyectos sociales a beneficio de los marginados] me interesaba mucho y decidí quedarme por más tiempo. Estando allá, conocí al gran documentalista John Pilger, que estaba empezando un documental sobre América Latina que salió como The War on Democracy (2007). Él me contrató como investigador para ese trabajo y tuve que ir a todas partes de Venezuela para hacer entrevistas y hablar con la gente. Me di cuenta que me gustaba el documental como forma de narrar una historia, y decidí hacer un documental independiente. Era una cosa loca; no había estudiado cine, pero el documental me interesa mucho porque quizá un documental de 90 minutos puede llamar la atención de la gente que no está interesada en leer libros, y quizá de este modo [a través del documental] puede aprender de cosas que de otra forma no sabría.

HM: ¿Puedes describir los objetivos de Alborada ahora?
PN: Tratamos de aumentar y profundizar el debate y el entendimiento alrededor de América Latina, de difundir conocimientos sobre los temas políticos y culturales, de estrenar documentales en varios sitios donde nos invitan, y de llamar la atención pública sobre temas que tienen que ver con la justicia social.

además

+ info
Si quieres saber más sobre Alborada Films, puedes visitar su sitio web *www.alborada.net* o suscribirte directamente en *info@alborada.net*

ALBORADA FILMS

EL CLUB DE LA PALABRA

Sección coordinada por Ilona Brinton
I.Brinton@uea.ac.uk

ETIMOLOGIA
¿Cuál es el origen de…?

¿Quieres saber el origen de una palabra? Escríbenos a nuestra dirección de correo electrónico la.tabernauea@uea.ac.uk e intentaremos dar respuesta a tus inquietudes en el próximo número de La Taberna UEA

Cuando el viento silba *Coca Cola*

Decimos cada día un promedio de 16.000 palabras. Pero, ¿cuándo nos paramos a pensar de dónde las estamos tomando prestadas? "Sí, sí," me vas a decir, "claro, sé que muchas palabras vienen del latín, del francés o del griego antiguo, etc. Mis profesores ya me han enseñado todo eso…"Pero, ¿cuándo te enseñaron de dónde provienen algunas de las palabras más conocidas y usadas del mundo?

Tomamos el ejemplo de Coca Cola. En los rincones más lejanos de la civilización, en la húmeda profundidad de la selva, en una comunidad nómada del desierto, la gente reconoce y disfruta de esta bebida. Pero sin embargo, pocos saben bien por qué se llama así; aún menos sabemos quiénes fueron lo primeros en pronunciar la palabra 'coca' antes de que lo hiciesen las bocas de casi 7,3 billones de personas.

Todo empezó en un lugar donde el viento gélido silba frío por los valles, donde los picos de las montañas perduran eternamente, cada uno con su propio personaje: aquí el padre, 'taita', allá los niños, los 'guaguas' y el viejo, 'rucu', el más antiguo, un volcán durmiendo. Aquí la altura te hace soñar, perder el tiempo, el sol está cerca, y el frío también…

> Quién hubiera pensado que lo que vemos hoy en día en botellas sigue siendo un homenaje a las personas de las alturas vertiginosas de los Andes

Diccionario y lupa. ARCHIVO

Para los Incas de América del Sur éste era su hogar: y el sol y la altura eran su lenguaje, junto con el 'quechua', su lengua de comunicación oficial, la lengua con la que decoraban sus volcanes y montañas. Pero el imperio de los Incas no duró mucho, justo el tiempo suficiente para desarrollar una riqueza y una belleza, tanto en sus complejidades como en el oro y la plata que elaboraban, antes de que llegaran los españoles para apoderarse de todo.

El oro no fue lo único que se llevaron los navegantes españoles. Las propias palabras de los Incas también se mezclaban entre la confusión y el intercambio de culturas. Se adherían a los objetos de deseo y viajaban por diversos mares encajadas en las entrañas de los barcos antes de que llegaran a nuevas tierras. Algunas se perdieron por el camino entre las olas, olvidadas por el aventurero que solo se acordaba del nombre de la mujer que conoció…

Pero algunas como 'coca', palabra quechua para denominar una planta medicinal contra el mal de altura, no era tan difícil de olvidar. Aunque la planta fue sometida a la tortura del largo y embrollado viaje de la historia por los barcos, almacenes y manos de cientos de personas y a la manipulación por franceses, alemanes, americanos… esta palabra nunca se perdió. Quién hubiera pensado que lo que vemos hoy en día en botellas y miles de productos, la primera palabra de una de las marcas más conocidas del mundo, sigue siendo un homenaje a las personas que lo pronunciaron por primera vez, a esa gente de las alturas vertiginosas de los Andes, y a su lengua, el quechua.

La vida en la UEA__ Una breve introducción a los beneficios y pro

Estudiantes de la UEA de diferentes nacionalidades en un acto de convivencia celebrado durante el mes de febrero. RUADHAN HARLE

Cuando las palabras no son suficientes

DESCONOCIMIENTO CULTURAL____ Un auténtico obstáculo entre personas LA INFLUENCIA DE LOS PREJUICIOS___ Adquiridos desde la infancia

Ruadhán Harle *Con la colaboracion de* Iona Brinton

Para empezar, hay que preguntarse hasta qué punto se puede uno preparar para viajar a una comunidad en el extranjero en la que las normas pueden ser tan distintas a las nuestras. Seguramente es imprescindible que por lo menos aprendamos lo mínimo de esta comunidad desde una perspectiva histórica, lingüística, religiosa y política. No obstante, es importante que aceptemos la verdad de no poder saber todo de una comunidad extranjera. Por lo tanto, pisar una nueva tierra desconocida con una mentalidad abierta es lo más importante. Por supuesto, todo depende de tus intenciones, de la razón por la que vas en primer lugar; ya sea para averiguar información nueva para un ensayo científico o para proporcionar apoyo nutricional o médico, por ejemplo. Lo más preocupante es que aquellos que se instalan en estas comunidades podrían tener una agenda demasiado estricta. Sus objetivos superan su capacidad para ser sensibles hacia estas personas extranjeras. Se guían por sus deseos y no intentan construir relaciones positivas con ellas.

Puede ser que, para aprovechar al máximo una estancia en una comunidad aislada, haya que instalarse totalmente en su cultura durante unos meses. Solo al hacer esto se puede realmente empezar a entender a esta gente y cumplir sus objetivos al mismo tiempo. Debería existir un entendimiento mutuo entre las dos partes, y ninguna debería sentirse ni desvalida ni explotada. Sería como crecer otra vez como un pequeño bebé, experimentando cada cosa por primera vez. Este proceso se vincula con la teoría de la acomodación comunicativa. Esta teoría puede dividirse en dos partes: la convergencia y la divergencia. Lo descrito arriba es un ejemplo de convergencia, la idea de tratar de familiarizarse con el otro grupo y adaptar tu manera de comunicarse a la suya para poder alcanzar una relación positiva mutua. Muchas veces esto sucede porque hay un esfuerzo decidido por crear una relación amigable.

De vez en cuando, para poder tener éxito durante este periodo de reflexión y de conocimiento hay que trabajar con un intermediario, es decir, alguien que conoce bien las complejidades de cada cultura. Así se puede facilitar la comunicación entre cada grupo. Esta persona actúa como intérprete lingüístico y cultural. Además, el uso de este intermediario puede facilitar la comunicación entre el individuo y el grupo nativo.

No obstante, ¿es cierto que al hacerse más consciente de las diferencias culturales que existen entre cada comunidad, uno es más capaz de quebrantar una norma cultural? Es decir, al estar más preparado para evitar la confusión u ofensa intercultural, hay más posibilidades de crear esta confusión u ofensa. Es interesante que alguien que no sepa nada pueda causar menos conflicto intercultural gracias a su ignorancia cultural. Este toca el hecho de que los prejuicios como el racismo, la segregación, la discriminación y los arquetipos son aprendidos desde la infancia a causa de la sociedad que nos rodea; por eso hablamos de la divergencia.

Otra consideración es qué se comunica y la manera en la que se comunica. Por ejemplo, una antropóloga visitó un pueblo del sur de Sudan llamado Nuer. Se trata de un pueblo ganadero que se traslada de un lugar a otro según las temporadas para que sus reses puedan pacer en nuevos pastos. Lo que descubrió esta antropóloga fue que preguntar el nombre de una persona a la que se conoce por primera vez es considerado intrusivo y hasta sospechoso. Una pregunta considerada tan inocente y común en nuestra cultura tiene un impacto muy distinto en la otra. ¿La razón? En esta comunidad los nombres

blemas que genera la comunicación entre culturas

no importan tanto como en la nuestra. Los nombres para los *nuers* demuestran algo mucho más profundo: sus raíces genealógicas. El término para describir este fenómeno es identidad declarada

Puede ser que en nuestra sociedad, y posiblemente en la mayoría de las sociedades del mundo, el uso de un nombre es tan común que nosotros presumimos que se usa en todas las partes del planeta. Otro ejemplo es que en Nigeria se considera amenazante gesticular con las manos mientras se habla. Está mal visto porque comunica las emociones más profundas del hablante. En Inglaterra es normal que se use la comunicación no verbal para apoyar el mensaje. Personalmente, usar los gestos de la mano describe parte de nuestra personalidad; por eso, esto forma parte de la identidad declarada.

Hasta que descubrimos estos matices culturales, no sabremos realmente nada. Estamos perdidos en un nuevo mundo de comunicación. Nosotros somos los extranjeros. Por esa razón, tenemos que andar con pies de plomo en lo desconocido. La intensidad de la identidad varía de uno a otro. Eso quiere decir que a la persona le puede importar más o menos el aspecto de su identidad. La violación de este respeto a su identidad puede dañar por completo la relación entre los dos partes.

Hay un concepto que se llama la relatividad lingüística. Este concepto, cuyo origen está en la hipótesis Sapir-Whorf, hoy en día es más aceptado que su adversario de la misma hipótesis, el determinismo lingüístico que consiste en no poder reconocer algunos conceptos u objetos de nuestro mundo si no existe un término para describirlos. Sin embargo, no hay mucha confianza en esta teoría, ya que hay evidencia de lo contrario; por ejemplo, aunque la tribu de los Dani, de Papúa Nueva Guinea, utiliza solo dos términos cromáticos, se descubrió que podían reconocer y distinguir entre los matices sutiles de colores para los cuales su idioma no tenía nombre (azul pálido y turquesa).

La primera, no obstante, propone que los rasgos específicos de un idioma solo pueden afectar o influir la manera en la que el hablante interpreta el mundo y su entorno. El hecho de que sea posible percibir todo el mundo de

> Los nombres para los nuers son algo mucho más profundo, son sus raíces genealógicas. Esto es lo que llamamos la identidad declarada

manera diferente a causa del idioma que se habla enfatiza aun más la importancia de adaptarnos al mundo desconocido.

Los nombres para los nuers son algo mucho más profundo, son sus raíces genealógicas. La naturaleza de la comunicación, en cualquier contexto, requiere de dos personas o más. Esto quiere decir que, efectivamente, ya que ambos comunicadores transmiten y reciben mensajes (sean verbales o no), la comunicación es bidireccional y es, por lo tanto, interactiva. Como consecuencia, un intercambio singular siempre es diferente. Depende de varios factores de los interlocutores, tales como su género, raza, nacionalidad, edad, lengua materna y educación, sin olvidar otras variables como el tiempo, el país en el que se encuentran, el idioma del intercambio e incluso algo tan arbitrario como la temperatura, solo por nombrar unas cuantas.

Aquí se manifiesta por eso una prueba de poder; las dinámicas de poder. Este concepto significa que siempre habrá una diferencia en el estado de poder que tiene uno de los interlocutores. Por ejemplo, en una conversación entre un inglés nativo y un francés que estudia inglés básico, es obvio que el nativo del idioma se sentirá más cómodo al usarlo porque habla con fluidez.

> Parece que el comunicador intercultural perfecto no existe y no existirá nunca. La comunicación requiere de dos o más contextos

Cabe señalar también la universalidad de las expresiones faciales. Esta teoría fue propuesta por Darwin y decía que "todos los seres humanos, a pesar de su raza o cultura, poseen la habilidad de expresar las emociones de la misma manera, principalmente a través del rostro". Ha habido mucha oposición a esta idea por parte de Margaret Mead, por ejemplo. Ella reclamó que "las emociones faciales eran específicas en cada cultura". Sin embargo, como explica Paul Ekman, casi todos los que se oponían al punto de vista de Darwin de la expresión emocional (los defensores de 'crianza-no-naturaleza') discutían a partir de los ejemplos o reportajes de un observador exterior rodeado por una cultura extraña. Es fácil ser engañado en tal situación y convertirse en una víctima de las preconcepciones.

Lo que esto nos dice es, por un lado, que para poder entender de verdad la comunicación desde cualquier punto de vista hay que separarse de la cultura a la cual se pertenece; y segundo, ¿es posible que exista un cierto límite hasta el cual nos expresamos nosotros y la gente de otros rincones del mundo de la misma manera? Bueno, la evidencia universal sugiere que es cierto.

Cuando comenzaron las primeras investigaciones sobre esta teoría solo se establecieron siete emociones de expresión universales: la felicidad, la sorpresa, la tristeza, el miedo, el disgusto, el enfado y el desdén. Desde entonces, se han discubierto hasta 75. Por lo tanto, no puede ser que nosotros seamos tan diferentes, los hijos del planeta. Como comenta Darwin, '...las razas distintas del hombre expresan sus emociones y sensaciones con una uniformidad notable alrededor del mundo'. La experiencia personal nos dice que el humor puede funcionar como llave para acceder a la amistad de gente en los rincones más alejados del mundo. Tiene el poder de convertir cualquiera situación en positiva para alcanzar un entendimiento mutuo entre las dos partes.

Siempre tenemos que tener en cuenta que las aparencias engañan. No es oro todo lo que reluce. Es decir, muchas veces nos olvidamos de que queda un mundo entero de conocimientos. Con respecto a este tema, siempre hay más que palabras. Según varios experimentos llevados a cabo se estima que la comunicación verbal solo proporciona un 7% de la comunicación total. Este dato nos recuerda la necesidad de saber lo que conlleva la comunicación, sobre todo cuando es intercultural. Ojalá que estés más atento la próxima vez que converses inerculturalmente.

R.Harle@uea.ac.uk

Con C de Cultura

Teatro, cine, conciertos y mucho más

DEL 5 AL 9 DE MAYO

The boy in the striped pijamas

El teatro Royal de Norwich acoge entre el 5 el 9 de mayo la adaptación teatral del *best-seller* de John Boyne. El precio de la entrada va desde las 24 a las 7 libras. Obra recomendada para mayores de 11 años.

DEL 8 AL 24 DE MAYO

Norfolk and Norwich festival

Se trata de uno de los mejores festivales de arte de todo Reino Unido, con espectáculos y actividades culturales en diferentes puntos de la ciudad y de la región durante 17 días consecutivos.

NORFOLK & NORWICH FESTIVAL 2015

DEL 9 AL 28 DE JUNIO

Shrek, The Musical

También en el Teatro Royal, Shrek, El Musical. Basada en las premiadas películas de animación, esta fascinante historia llega a Norwich con entradas para todos los públicos, desde 45 a 8 libras.

APRENDIENDO UNA LENGUA

Sección coordinada por Emily Martyn
E.Martyn@uea.ac.uk

LOS LECTORES SUGIEREN...

Si quieres que hablemos sobre alguna lengua en concreto, escribe tus sugerencias a:
la.tabernauea@uea.ac.uk

FOMENTAR EL CONOCIMIENTO Un proceso para disfrutar

¿Por qué y cómo aprender un segundo idioma?

Cada día experimentamos los efectos de vivir en un mundo cada vez más conectado, más "pequeño." Hoy en día se pueden hacer negocios entre continentes, viajar a países remotos, o tener acceso a obras maestras extranjeras, de una manera tan fácil y rápida que el mundo de hace 100 años apenas hubiera podido imaginar. Los avances tecnológicos y la explosión de los medios de comunicación han contribuido a esa reciente transformación mundial, pero, ¿qué papel tienen los lingüistas con respecto a la globalización? A menudo se da el crédito a la tecnología por fortalecer las relaciones internacionales de las que disfrutamos actualmente, y es fácil olvidar que sin personas multilingües no tendríamos el mundo en el que vivimos hoy. ¿Cómo haríamos negocios entre continentes si no tuviéramos personas bilingües en las empresas internacionales? ¿Cómo viajaríamos a países remotos si no tuviéramos personas que pueden comunicarse con la gente local? Y ¿cómo tendríamos acceso a obras maestras extranjeras si no tuviésemos traductores?

Es cierto que necesitamos la tecnología y las redes que han producido las medios de comunicación para facilitar las conexiones entre gente de diferentes países, pero igualmente hacen falta lingüistas. Por eso, tener un segundo idioma tiene una importancia enorme en este proceso de globalización. ¿Ya se ha dado cuenta? Vale, seamos prácticos. Está claro que los cursos obligatorios que tenemos que hacer en Inglaterra no bastan para comunicarse con eficacia en el extranjero. Desde mi experiencia personal, quiero dar unos consejos acerca del aprendizaje de idiomas para adquirir la motivación y la diversión necesarias para aprovechar al máximo nuestro mundo hiper conectado.

1.¡Hágase amigo de personas extranjeras!
Dependiendo de su nivel y su etapa en la vida existen diferentes oportunidades para hacer intercambios de idiomas con hablantes nativos, ¡y divertirse al mismo tiempo! Como por ejemplo los eventos organizados a través de la red de couchsurfing (*www.couchsurfing.com*). Para aquellos que sean aventureros, existe también la opción de conectarse con gente en el extranjero y alojarse de manera gratuita en sus casas gracias a esta red. Igualmente, hacer un curso de idiomas en el extranjero durante las vacaciones, organizado por la escuela de idiomas, ofrece la opción de alojarse con personas locales. Tener una auténtica experiencia cultural, y conocer gente de diversos orígenes aumenta la conciencia sobre uno mismo y su perspectiva de la vida. Útil, ¿verdad?

2. Haga un curso de idiomas
Si va a un lugar turístico, es muy probable que haya una escuela de idiomas, normalmente hay gran variedad de cursos dependiendo del nivel y el número de horas de clase que desee. Es recomendable estar en el lugar donde se habla el idioma que se aprende, así tendrá amplias oportunidades de poner en práctica lo que aprende en clase en situaciones cotidianas. Sin embargo, no tiene que estar en el extranjero para aprender con eficacia; estudiar en su tiempo libre es esencial para aprender un idioma. Aun así, se recomienda tomar al menos unas clases formales para que gane una base gramatical firme que será de ayuda para avanzar en el nivel de fluidez. No se preocupe, es muy probable que existan escuelas de idiomas cerca de donde vive en Inglaterra, con la posibilidad de hacer una clase nocturna después del trabajo, como por ejemplo las de UEA, que ofrecen variedad de niveles e idiomas para todos los gustos y necesidades.

3. Utilice recursos auténticos
Se considera muy importante estudiar durante su tiempo libre para logar un nivel alto en el segundo idioma, pero no tiene por qué aburrirse. Lea libros, revistas y periódicos, escuche las radios locales, vea programas y películas y verá como mejora su nivel de forma inmediata.

4. Viaje al país donde se habla el idioma que aprende
Existen muchas opciones para viajar al país donde se habla el idioma que aprende, no únicamente con cursos de idiomas. Una opción ideal, si es estudiante, es buscar un trabajo temporal durante las vacaciones de verano, como por ejemplo ser recepcionista en un hotel o un balneario. Otras buenas opciones son enseñar inglés, hacer un año en el extranjero como parte de su curso en la universidad, o cuidar niños (*www.aupair-world.co.uk*). Se puede hacer en cualquier parte del mundo que le apetezca; no olvide que los idiomas, tales como el español, no solo se habla en Europa. ¿Ha pensado en ir a América Latina o Asia? O puede que su sueño haya sido siempre explorar África ¿A qué está esperando? Ahora que vivimos en la época de la globalización, el mundo está realmente a nuestros pies.

El rincon de...

Tracey Turner

El temor a la presentación

Cuando terminé los estudios en el colegio, hace más de 20 años, en algunos aspectos me sentí muy feliz. No más clases, no más vestir de uniforme y, especialmente, no más presentaciones frente a los otros estudiantes, ¡estupendo! Lo único que me daba miedo durante mis años de escuela finalmente había terminado, o eso pensaba.

Pasaron muchos años y, finalmente, decidí que era el momento de volver a los estudios. Supe que sería posible que, para alguna clase, tuviera que hablar frente a mis compañeros, pero sería bueno para mí, ¿no?

Durante mi primer semestre en la universidad, la misma sensación de ansiedad que tenía en mis años de adolescencia regresó, el sonido de mi corazón latiendo rápido y yo hablando tan deprisa que, para el público, sueno como si fuera a cámara rápida. ¡Qué horror!

Me di cuenta de que era muy importante para mí buscar una solución para este problema que me había afectado durante tanto tiempo. Especialmente porque sabía que mis próximos cuatro años en la universidad serían mucho más difíciles si no lo hacía. Entonces, busqué ayuda en Internet y, tras algún tiempo, encontré *Toastmasters International*, una organización que se especializa en la habilidad de hablar en público. La creó Ralph C. Smedley en 1905, en Illinois, Estados Unidos y su objetivo es que la gente pueda aprender esta habilidad en un entorno social amistoso.

Pensé que sería un buen lugar para empezar, así que busqué a ver si había una reunión en Norwich y me alegré mucho al encontrar que había una al poco tiempo. Entonces decidí que sería valiente y afrontaría mis miedos, que iría a la reunión.

El día de la reunión llegó y, conforme me acercaba al edificio, comencé a sentirme nerviosa, como siempre, pero cuando entré en la habitación todos me dieron la bienvenida al grupo, cosa que me ayudó a calmar mis nervios. Había más personas de lo esperado, por lo menos treinta o cuarenta de distintas edades. Algunas personas eran nuevas, como yo, y esto fue bastante tranquilizador para mí.

La tarde estaba muy bien organizada, empezó con presentaciones individuales y, luego, nos dieron un tema sobre el que hablar brevemente. Por ejemplo: ¿qué te gusta más de esta época del año? Parece fácil, ¿a que sí?

Es verdad, debería ser simple, lo que ocurre es que cuando estás tan nerviosa que tu mente se queda en blanco y tú sin palabras. Finalmente, era el turno de ponerme en pie y hablar, me podría haber escapado por estar sentada cerca de la puerta, pero no, estaba allí para aprender, mejorar y para superar mis miedos. Antes de darme cuenta, me estaba sentando otra vez y escuchando el aplauso por mi esfuerzo valiente. Para mí, la peor parte de la tarde había terminado, así que me podría relajar y ver a los otros oradores.

La tarde progresó con algunos discursos que la gente había preparado. Los temas fueron la pena capital y la harina integral en contra a la harina blanca. A esto le siguieron comentarios constructivos sobre el estilo de los oradores, de la presentación y cualquier cosa que se pudiera mejorar.

El último evento de la tarde se llamaba "Los temas de mesa". Esto consistía en que los oradores se levantaban a hablar sin saber nada del tema que les iba a tocar. En muchos sentidos, este estilo de discurso es el más difícil porque no hay tiempo para preparar qué vas a decir. Los oradores eran excelentes, con mucha confianza y pude ver que era gente muy experimentada. Para terminar la tarde hubo una evaluación general de todas las presentaciones.

Salí de la reunión con la sensación de que con tiempo y paciencia superaré mis miedos, de que *Toastmasters International* es una organización excelente y de que todos nos estamos esforzando para alcanzar el mismo objetivo: estar cómodo y tener confianza a la hora de hablar en público.

Para obtener más información y descubrir si hay una reunión en su área - www.toastmasters.org

T.Turner@uea.ac.uk

SUPERSUBMARINA Con el *Viento de cara*

A la izquierda, los cuatro integrantes el grupo de Jaén en una reciente sesión fotográfica. A la derecha, el vocalista José Chino. PRENSA SUPERSUBMARINA

Rock para todas las edades

JOSE CHINO___ El vocalista de Supersubmarina ha cambiado su imagen personal para el lanzamiento de este nuevo trabajo. **SINCERO Y CERCANO___** Chino ha atendido a *La Taberna UEA* con un optimismo desbordante **VIENTO DE CARA___** Es el nombre del tercer disco del grupo andaluz

Leo Graham

Nacido en Andalucía en 2007, hoy Supersubmarina destaca como uno de los grupos más talentosos de la escena musical española. El grupo *indie* combina letras optimistas y expresivas con un ingenioso uso de sus instrumentos para conseguir un sonido original e innovador. Con tres exitosos discos a sus espaldas, incluyendo *Viento de Cara*, el último de sus trabajos, que publicaron en 2014, el cuarteto jiennense sigue recogiendo los frutos de su pasión y dedicación a la música. *La Taberna UEA* ha tenido la suerte de conversar con José Chino, el cantante y guitarrista del grupo.

Si te gusta la música *indie*, es obligatorio que escuches Supersubmarina. El grupo abarca todo lo positivo de la música actual. Y si vas a escuchar su música por primera vez, la canción *Viento de Cara* del último disco captura el estilo de la banda. Según Chino, esta canción "engloba muy bien lo que el grupo representa, tanto a nivel de letras como musical, y lo hace con "una guitarra muy enérgica".

El disco, que lleva el mismo nombre, tiene el objetivo de transmitir un mensaje positivo a la gente tal y como muestra la portada (un sol en la palma de una mano). "Todo el disco de Viento de Cara tiene la finalidad de transmitir que "existe un mañana". "La mano pone el sol en el cielo detrás de las montañas y es como construir un amanecer...Todas las canciones de este disco hablan de eso, de la búsqueda de un mañana", explica José.

"La única finalidad del arte es transmitir algo"

Es cierto que las letras de las canciones de Supersubmarina son tan importantes como la música. De hecho, desde el punto de vista del cantante, el papel de la música es "importantísimo a la hora de comunicar un mensaje social". Para él, "la única finalidad del arte es transmitir algo". En ese sentido, y sobre todo el *Rock and Roll* siempre ha tenido ese espíritu de querer reivindicar y luchar contra lo establecido. "Siempre intentamos dejar en nuestras canciones un poco de ese mensaje de contraposición al poder y al gobierno y dando voz a la gente joven de nuestra generación", añade el vocalista.

El trabajo de un músico como José Chino tiene dos elementos importantes, diferentes pero complementarios. Por una lado el hecho de tocar con la banda en la soledad del estudio y, por otro, tocar delante de cientos e incluso miles de personas en directo. Pero, ¿qué es mejor? A Chino le encantan ambas y es evidente que se siente muy afortunado por dedicarse a la industria musical. Según él, "cuando estás en el estudio, estás creando algo nuevo, estás descubriendo cosas, investigando, haciendo todo por primera vez y eso es muy emocionante. Tocar en directo, en un concierto, es como recoger todas esas sensaciones que has transmitido, que la gente ha hecho suyas y que te devuelven en forma de energía cantando todas tus letras. Creo que lo bonito de la profesión es poder vivir con esas dos cosas, tener la suerte de hacer algo y ver cómo la gente lo recibe", comentó el cantante.

> Intentamos dar voz a los pensamientos de la gente de nuestra generación

¿Te gustaría escuchar la entrevista completa con Supersubmarina?

Visita nuestra web ***https://latabernauea.wordpress.com/***

"Poder decir *yo tengo una banda de rock y me dedico a la música, eso* es de lo más orgulloso estoy"

José todavía puede recordar el momento en el que escuchó la música de Supersubmarina en un lugar público por primera vez. "Recuerdo que fui a un centro comercial y nuestro disco sonaba en una radio, subraya emocionado José. "La canción era precisamente *Cientocero*. Tengo un vídeo en el móvil de ese momento histórico en nuestras vidas", dice. El orgullo de José brilla a través de todo lo que dice. Tiene una gran pasión por la música y sobre todo por su banda. Si tuviera que elegir el momento del que se siente más orgulloso sería poder decir: "tengo una banda de Rock y me dedico a la música".

El disco de *Cientocero*, que salió en 2008, fue el primer EP del grupo. En este EP, Supersubmarina compuso una versión inglesa de la canción. Sin embargo, por el momento, parece que el grupo va a ser fiel al castellano. "La verdad es que esta canción fue un poco experimento, intentamos hacerla, pero siempre que uno hace una canción en un idioma y luego intentas traducirla a otro queda un poco raro...digamos, poco natural".

Ahora centrará sus esfuerzos en la temporada de verano en la que tocará en un montón de festivales en España, además de algunos conciertos en varias ciudades de Europa. Respecto a nuevas producciones, José dice que intentarán "componer nuevas canciones para grabarlas y hacer maquetas y pensar en un futuro disco. ¡Hay que prepararlo muy bien!"

Leo.Graham@uea.ac.uk

GRAN PANTALLA Un repaso a la historia de nuestro cine

¿Qué sabes sobre el cine español?

CENSURA__ Presente en el cine durante la dictadura y el franquismo ALEJANDRO AMENABAR__ Junto a Pedro Almodóvar, Amenábar es otro de los grandes directores del cine nacional con cintas irrepetibles como *Mar adentro* con la que Bardem ganó el Goya en el año 2004

Chiara De Cicco

El propósito de este artículo es describir y dar a conocer el cine español, un cine que no se reduce a Pedro Almodóvar, Penélope Cruz y Javier Bardem. Ciertamente, estos son algunos de los nombres más reconocidos internacionalmente, pero no son los únicos. Autónomo y característico, integrado por una casta de artistas que luchan cotidianamente contra el 'gigante americano', el cine español nos ha regalado una serie de películas, actores y directores formidables.

La cinematografía española ha crecido paralelamente al progreso literario y artístico. El cine español nació durante los años veinte, fuertemente ligado a la literatura costumbrista y a la Zarzuela. Estos son géneros líricos y dramáticos en los que se alternan escenas habladas, cantadas y bailadas. La Zarzuela fue uno de los primeros géneros teatrales, y su nombre deriva del pabellón de caza donde tenían lugar las representaciones para la Corte española. Posteriormente, el cine surrealista de Buñuel y de su amigo Salvador Dalí representó una gran novedad. *Un chien Andalou*, por ejemplo, es una mezcla de irracionalidad y absurdo.

Durante la dictadura franquista (1939-1975), el cine estuvo sujeto a la censura, puesto que el dictador consideraba el cine como un instrumento de propaganda indispensable, pero peligroso y que necesitaba atención y control. De hecho, en 1940 se creó la Subcomisión Reguladora de la Cinematografía, que, junto con la Dirección General de Cinematografía y Teatro y el Sindicato Nacional del Espectáculo, controlaban por completo el proceso de creación de las películas españolas. La recuperación de la libertad tras la muerte de Franco trajo a la luz todas las películas censuradas y contribuyó a fundar el nuevo cine intelectual.

El cine español ha demostrado siempre una energía irresistible e insuperable. Desde Carlos Saura hasta Alejandro Amenábar, vamos a conocer las figuras ejemplares del cine español.

> El cine español ha demostrado siempre una energía irresistible e insuperable

> Buñuel y Dalí apostaron por una mezcla de irracionalidad y absurdo

La veterana actriz Concha Veslasco, Premio Goya de Honor 2013. ENRIQUE CIDONCHA

Antes que nada, es necesario mencionar el cine de Carlos Saura, quien, con *Elisa*, ganó la Palma de oro en Cannes en 1977. Director inteligente y creativo, Saura analiza diversos problemas de la sociedad española antes y después de la dictadura de Franco, integrando música, arte y baile en sus tramas. Durante la dictadura, utilizó muchos símbolos para transmitir ciertos conceptos censurables. Algunos de los temas de sus películas son la droga, la delincuencia juvenil, los robos, la violencia, el cambio social y la relación entre hombres y mujeres. La característica principal de su cine es la simplicidad, que se extiende desde la elección de los sets hasta los ángulos de cámara.

Fernando Trueba es otro director importante, gracias al cual el cine español ha sido reconocido internacionalmente. En efecto, ganó el segundo Oscar a mejor película extranjera en la historia del cine español con *Belle Époque*. La primera fue *Volver a Empezar*, de Garci.

Si alguien os pidiera pensar en el director español por excelencia, muy probablemente responderíais: ¡Pedro Almodóvar!. Su cine está muy lejos de ser un mero cliché. Sus películas se precian por los elementos autobiográficos, puesto que sus ideas nacen directamente de la sociedad española y de sus experiencias vitales. Algunos conceptos censurados durante la dictadura de Franco como, por ejemplo, la corrupción entre las familias tradicionales, el gobierno, la Iglesia Católica, la homosexualidad, la transexualidad y la prostitución salen a la luz gracias a él. Aunque las películas de Almodóvar critican a menudo los problemas que afligen a la sociedad, el director evita magistralmente que éstas sean demasiado serias o dramáticas.

Pedro Almodóvar. ARCHIVO LA TABERNA UEA

Otro director que vale la pena mencionar es Alejandro Amenábar. Creador de películas extraordinarias como *Mar adentro* o *Los otros* (The Others), protagonizada por Nicole Kidman, Amenábar siempre ha afirmado que sus películas son de preguntas y no de respuestas. Su originalidad es impresionante. Es evidente que se inspira en los clásicos de terror, pero integra este aspecto en un nuevo género cinematográfico, que mezcla también ciencia ficción y *thriller* psicológico. Cómo olvidar, por ejemplo, el drama *Abre los ojos*, protagonizado por Penélope Cruz. Al actor Tom Cruise le fascinó tanto esta película que decidió hacer un *remake* en inglés, *Vanilla Sky*. Otra película extraordinaria de este director es *Mar adentro*, en la que trata el tema de la eutanasia y de la muerte. Está protagonizada por un extraordinario Javier Bardem, que ganó el Goya en 2004 gracias a su fascinante interpretación.

Desde el simpático erotismo y la extravagancia de Almodóvar hasta el delicado análisis del género humano de Amenábar, el cine español se impone internacionalmente como un cine contemporáneo y único.

C.De-Cicco@uea.ac.uk

Entrevista

Ricardo Gómez

Actor

¿Te gustaría escuchar la entrevista completa con Ricardo Gomez?

Visita nuestra web ***https://latabernauea.wordpress.com/***

"España pasó del blanco y negro al color gracias, en parte, a la *movida*"

Toyin Mbachu

Aquel niño travieso e inocente que jugaba con *Josete* y *Luis* es ya un adulto que ha pasado por la cárcel, ha sido dueño de un bar e incluso ahora es escritor de novela erótica. Es la vida en la ficción de Carlos Alcántara. El actor Ricardo Gomez asegura seguir disfrutando como el primer día de una de las series más vistas de la historia de la televisión en España. Amante de la literatura, de las lenguas y del buen cine, Ricardo ha pasado por la Taberna UEA y ha desnudado sus sentimientos.

- Empezaste a actuar cuando solo eres un niño... ¿realmente crees que elegiste esta profesión o esta profesión te ha elegido a ti?
Bueno, empecé a actuar cuando tenía seis años, así que realmente se podría decir que la profesión me escogió a mí. También, desde que tenía tres o cuatro años mi madre, que era bailarina y coreógrafa, me llevaba al teatro y desde pequeño me ha apasionado. Sí, podríamos decir que fue la profesión la que me escogió a mí pero desde luego yo también la elegí porque es lo que me ha gustado desde muy pequeño.

- ¿Sientes que tu personalidad en la vida real guarda ciertas similitudes con la de tu personaje en la serie?
En algunas cosas nos parecemos y en otras no. Siempre digo que el personaje de Carlos es mucho más serio que yo, yo estoy todo el día riéndome y tengo mucho mejor sentido de humor que Carlos. Pero tenemos una cosa en común, los dos somos muy responsables. Yo desde muy pequeño he trabajado y tengo las cosas muy organizadas en la cabeza y él también es un personaje que de vez en cuando hace una locura pero que siempre mira todos sus actos.

- Si hubieras vivido tu juventud durante la época en la que ahora se desarrolla la serie, ¿piensas que serías como tu personaje?

> "El personaje de Carlos es mucho más serio que yo. Ricardo está siempre riendo y con un gran sentido del humor.
>
> Mi maestro es Imanol Arias. Me parece un actor impresionante Ha sido un buen maestro y una referencia para mí"

El actor Ricardo Gomez en una imagen reciente, días antes de cumplir 21 años el pasado 25 de febrero. RICARGO GOMEZ

En Madrid hubo una explosión de movida de música y arte después de la dictadura y pasó en color en vez de en blanco y negro y la verdad es que fue una época realmente buena. Pero no, no creo que hiciera lo mismo que hace él. Porque aunque los dos tenemos pasión por la literatura, yo no estoy tan enfocado a escribir, a mí me gusta leer mientras que mi personaje es escritor. También, él abrió un bar y eso no me va para nada *(risas)*.

- En general, en el mundo del teatro y el cine, ¿quién es tu actor preferido?
Es una pregunta muy difícil. Si hablamos en general, en la historia del cine, Paul Newman es uno de mis actores preferidos pero, tengo que decir que también Al Pacino lo es. Si hablamos de aquí, en España, soy muy fan de Javier Bardem, creo que es un *actorazo*. Y luego, desde que soy muy pequeño mi maestro es Imanol Arias, el actor que hace el papel de mi padre. Me parece un actor impresionante, ha sido un buen maestro y referente conmigo y además ahora somos muy buenos amigos.

- ¿Ha habido una vez que hayas tenido serias dificultades en prepararte para un papel?
La temporada de la cárcel conllevó una preparación más exhaustiva que un capitulo normal pero no puedo decir que ha sido complicado. Siempre que salimos de la normalidad es mucho más divertido. Requiere un proceso de creación más intenso y en eso me divierto mucho durante el proceso.

- Si no trabajaras en *Cuéntame cómo pasó*, ¿en qué otra serie actual (nacional o internacional) te gustaría trabajar?
Una serie internacional sería *Madmen*. Me parece una serie esplendida, cuidando mucho la estética. Es brutal.

- ¿Has visto la televisión inglesa alguna vez?
Si claro. Hace un par de años estuve en Inglaterra cuatros meses. Vivía en Londres en Ladbroke Grove, y hace como cuatros años estuve viviendo cerca de Norwich, estudiando en un colegio interno (Framlingham College) La cadena BBC tiene una calidad extraordinaria, soy muy fan, por ejemplo de Black Mirror, me parece una serie increíble

- ¿Quién es la persona más importante en tu vida?
Mi madre, sin ninguna duda.

- ¿Cómo describirías a España en tres palabras?
Bella pero compleja.

- Un libro favorito
Un libro que me marcó mucho cuando era pequeño fue *Rebeldes*. Y uno que he leído más recientemente... *El Asno de oro*.

- Y una pregunta más, ¿Cual ha sido el día más feliz de tu vida?
Disfruto mucho de los momentos que paso con los amigos y con la familia. Cuando empezamos a rodar la serie, el día que me informaron que me habían escogido, cuando empecé con la última obra de teatro, la última comida que tuve con mi madre... No me puedo quedar con solo un momento.

T.Mbachu@uea.ac.uk

RELACIONES PERSONALES Vida familiar

Sociedad, matrimonio, Iglesia y homosexualidad

CONTROVERSIA___ El matrimonio homosexual en España siempre ha sido, hasta hace poco tiempo, un tema *tabú* **PAISES BAJOS___** Ejemplo de tolerancia en esta materia

Natalie Allen

La homosexualidad siempre ha sido un tema controvertido en todos los aspectos de la vida social y cultural. Hasta en el propio cine, donde en los años 60 apareció el personaje *gay* por primera vez. Sin embargo era un personaje ridículo para la audiencia, centro de todas las burlas. En esta época parecía absurdo la existencia de los homosexuales. En términos de adopción, solamente las mujeres heterosexuales podían adoptar en caso de infertilidad.

En la época de Franco todavía fue materia prohibido. Los homosexuales eran enviados a hospitales porque pensaban que estaban locos como consecuencia de su orientación sexual. La idea entonces fue modificar a la gente y no castigarla. Aunque había un elemento de castigo porque el hospital retenía a los homosexuales hasta que 'cambiaban' sexualidad. Afortunadamente cuando la dictadura terminó las actitudes entre los españoles empezaron a cambiar gracias al papel del nuevo gobierno y a la movida madrileña que otorgaron a estas personas la libertad y la voz que habían perdido en el pasado. Además, en 2001, el Parlamento prometió las victimas que eliminarían los antecedentes penales que recibieron durante la dictadura. En ese momento se concedió libertad a las víctimas de este régimen.

Aun en nuestros días muchas personas consideran que este matrimonio y la adopción de niños por parte de homosexuales supone la destrucción de la sociedad y alegan que es imprescindible que los críos crezcan en un hogar 'normal' con padres heterosexuales.

apuntes

En España, legal desde 2005

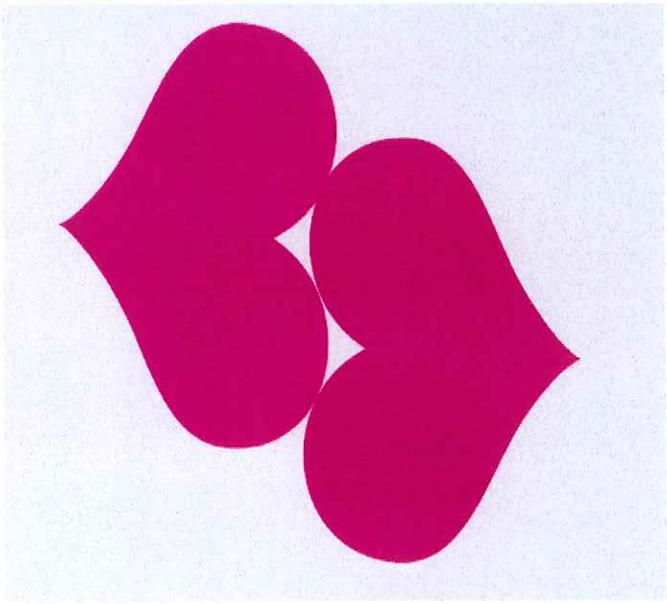
El matrimonio homosexual y la adopción en España son legales desde el 3 de julio de 2005.
Solo durante el primer año de vigencia de la ley, más de 4.500 parejas del mismo sexo contrajeron matrimonio.

Países Bajos, en 2001 y con derecho de adopción

No solo fueron los primeros hace 14 años incluyendo la adopción sino que las encuestas aseguran que el mas del 82% de la población apoya este matrimonio.

Puesto que todos los españoles tienen los mismos derechos, es vital que los homosexuales también tengan el derecho a tener un hijo.

Ya que las necesidades de los niños son las más importantes, es esencial que se anteponga primero el bienestar de los pequeños por encima de todo. Los factores importantes para éstos son, obviamente, la relación entre sus padres, las estrategitas de paternidad y sus creencias morales. Estos factores sirven para cualquier tipo de pareja, ya sea homosexual o heterosexual. Dado que millones de niños requieren un hogar y en algunos casos desesperadamente, ¿por qué no es aceptable todavía social y culturalmente que una pareja homosexual abastezca de hogar, comida y amor a un niño? Es una gran responsabilidad proporcionar una estructura familiar a un pequeño y si dos hombres o mujeres tienen la capacidad de hacerlo, serán padres aceptables y buenos modelos a seguir.



En la parte superior, bandera LGBT y en la parte inferior, cartel anunciador de evento. FLICKR

La adopción homosexual ha retado desde hace tiempo a la sociedad tradicional a cambiar. La gente tiene tradiciones y razones que no pueden o no quieren explicar y solo se resisten a este cambio por el simple miedo a lo desconocido. Sin duda es posible que una pareja homosexual provea a un niño con todas sus necesidades como amor, educación y valores morales. Nadie tiene derecho a decir que los gais no tienen la capacidad de ser padres porque la aptitud de una pareja no se basa en el sexo de sus componentes.

En 2013 el gobierno de Rusia anunciaba que finalmente no firmaría el convenio de colaboración con España por el cual las parejas homosexuales podrían adoptar niños rusos. Sin embargo algunos padres en España ya habían contactado y conocido a pequeños que iban a ser adoptados pero que al final tuvieron que permanecer en Rusia. Fue una situación traumática tanto para padres como niños dado que el presidente Putin decidió en el último momento que no era aceptable. Recientemente el tema se ha retomado sin éxito para estas parejas . Rusia ya permite la adopción a las familias heterosexuales pero no así a las del mismo sexo.

Es cierto que la aprobación del matrimonio y la adopción por parte de homosexuales es un tema muy reciente en España. Fue una decisión muy controvertida y tanto la Iglesia como los partidos políticos de derechas se opusieron en bloque.

La tradición de que un hijo debe ser criado por padres heterosexuales es todavía una creencia profunda de un sinfín de gente. Argumentan sus creencias en la posibilidad de que éste podría sufrir relaciones difíciles con sus amigos y dificultad a la hora de buscar su propia identidad. Pero la realidad está demostrando que es indiferente la orientación sexual de los padres porque cualquier niño adoptado, en algún momento, podría padecer este tipo de problemas por razones obvias. La clave radica en cómo afrontar estos problemas.

N.Allen1@uea.ac.uk

UEA University of East Anglia

yo hablo español

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS El español da un paso al frente

UEA: ¡Se habla español!

ESPAÑOL Una opción universitaria cada vez más demandada en nuestros días

CENTRO DELE Desde 2016, la UEA será también centro examinador oficial DELE

94 Número total de alumnos que estudian español en la UEA en Grados

Alberto Hijazo-Gascón

Que el español está de moda es una cuestión innegable. El aumento de la importancia de los hispanos en Estados Unidos, las posibilidades que ofrece la lengua en el comercio internacional con más de 20 países, el cine de Almodóvar, la música y el patrimonio artístico son algunos de los motivos que llevan cada año a muchos estudiantes británicos a apuntarse a las clases de español en la UEA. Muchos de ellos lo hacen en las clases de español como lengua subsidiaria o en las clases nocturnas, compatibilizando su trabajo o estudios con el aprendizaje de nuestra lengua. A partir del próximo curso tendrán también la posibilidad de acreditar su nivel de español con estándares internacionales ya que la UEA va a convertirse en centro examinador oficial del DELE (Diploma de Español como Lengua Extranjera) del Instituto Cervantes. Será el único centro en la región de East Anglia.

Además, en la UEA también se pueden estudiar diversos grados universitarios que incluyen el español, en ocasiones en combinación con el francés o el japonés, como por ejemplo el Grado en Traducción e Interpretación y el Grado en Lenguas Modernas. También se ofrecen grados combinados con otras disciplinas como Español con Negocios o Relaciones Internacionales. Pero ¿qué estudia exactamente un alumno universitario de español? Obviamente desarrolla su competencia comunicativa en las cuatro destrezas básicas (comprensión y expresión escrita y oral), pero también está expuesto a una serie de contenidos sociales y culturales que aumentan su conocimiento global sobre el español: la Movida madrileña de los 80, el "corralito" argentino, la cultura popular latinoamericana y el cine hispano también están presentes en nuestras clases. También se trabajan temas de actualidad para comprender el mundo hispanohablante de hoy: como el movimiento de los indignados en España, la transformación social de algunas ciudades latinoamericanas o la lucha contra la violencia de género en los países hispanos.

Nuestros estudiantes de grado experimentan de primera mano la vida en español durante su año en el extranjero, en el que pueden elegir entre ser estudiantes en una universidad de intercambio española, mexicana o chilena, dar clases de inglés en el programa del British Council en España o hacer prácticas en empresas o en una ONG en Perú y Nicaragua. A su vuelta, con un alto nivel de español, trabajamos la lengua desde un punto de vista más científico, con el estudio de la pragmática lingüística, el español académico y las variedades geográficas y sociales de la lengua. En general nuestros estudiantes disfrutan de un buen ambiente, grupos reducidos y actividades sociales en las que incluimos a los estudiantes españoles de intercambio. Deshace años organizamos el *Spanish Quiz Night*, las charlas sobre política latinoamericana y el Cine-club. Desde este curso también la revista *La Taberna*. Cada año aumenta el número de estudiantes de español en el mundo y nos complace comprobar que la UEA no es una excepción.

A.Hijazo-Gascon@uea.ac.uk

Carlos de Pablos-Ortega es de Madrid (España). Es especialista e investigador en Pragmática Contrastiva y en Traducción Audiovisual (subtitulación y doblaje)

Alberto Hijazo-Gascón es de Zaragoza (Aragón, España). Es especialista e investigador en Lingüística Cognitiva y Coordinador de la Sección de Español en la UEA

Hazel Marsh es británica y estudió español en Perú. Es especialista e investigadora en Estudios Latinoamericanos

Cristina Alonso-Punter es de Salamanca (Castilla y León, España). Es especialista en Traducción e Interpretación

Marián Arribas-Tomé es de Burgos (Castilla y León, España). Es profesora de español como lengua extranjera

María Gómez-Bedoya es de Potes (Cantabria, España) Es profesora de español. Ha trabajado en el Instituto Cervantes y es examinadora oficial del DELE

Leticia Yulita es de Argentina. Es especialista e investigadora en Comunicación Intercultural y pedagogía del lenguaje

Alfredo Castro-Jiménez es de Baena (Andalucía, España). Es profesor de español como lengua extranjera y editor de La Taberna

Juan Francisco Fraile-Vicente es de Zaragoza (Aragón, España). Es profesor de español como lengua extranjera

LAS CLAVES

94	Estudiantes cursando el Grado de español	157	Estudiantes cursando español como lengua extranjera
11	Universidades de intercambio en España	3	Universidades de intercambio en América Latina

latabernauea@wordpress.com

VIDA UNIVERSITARIA Las dudas al final del camino

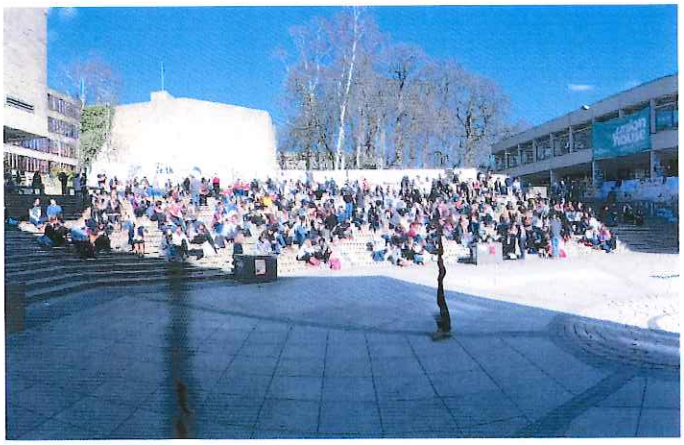
¿Y ahora qué?

MASTER___ Es una de las posibles salidas mientras que otros estudiantes buscaran algún empleo o tomarán un año sabático **26%___** Porcentaje de jóvenes de entre 20 y 24 años que vive con sus padres en Reino Unido

Romy Higgins

Al acercarse el final de la vida universitaria para quienes estudian francés y/o español, los estudiantes empiezan a pensar en su futuro, y en las oportunidades que existen. En general, hay tres opciones para los recién licenciados: continuar los estudios, encontrar un trabajo o viajar (el llamado año sabático que nos da una excusa de evitar el mundo real por un tiempo) Pero hay un obstáculo que supone un problema para la mayoría de los que acaban de terminar sus estudios: el dinero. Esta es la razón por la cual un 26% de los jóvenes de entre 20 y 34 años en el Reino Unido vive todavía con sus padres. El camino más obvio pero no tan sencillo es el de encontrar empleo, preferentemente uno que requiera formación adecuada a tus estudios. La elección de hacer un máster o tomar tiempo libre para viajar parece solo un "lujo" al alcance de los más privilegiados.

Sin embargo, según un documento publicado el pasado diciembre por el Ministerio de Hacienda revela que, a partir del año académico 2016-17, los estudiantes podrán beneficiarse de un préstamo de 10.000 libras para financiar sus estudios de posgrado. El responsable de Hacienda George Osborne ha asegurado que el préstamo estará disponible para los estudiantes menores de 30 años, y solo tendrán que pagarlo siempre y cuando ganen más de 21.000 libras en sus futuros empleos. Muchos estudiantes han reaccionado favorablemente a la iniciativa, de los cuales varios están en el último año de lenguas modernas en la UEA.



Estudiantes de la UEA aprovechando los primeros vestigios de la primavera. ARCHIVO UEA

Un máster se ha convertido en un requisito fundamental para profesiones como la Interpretación

La falta de fondos económicos puede suponer un gran problema para los estudiantes de lenguas, dado que un máster se ha convertido en un requisito para muchas profesiones, por ejemplo la Interpretación. Para Sophie Prentis, estudiante de Traducción e Interpretación de francés y español, este anuncio "me da una oportunidad de formarme para ser intérprete de conferencia antes de lo planeado." "El precio de un máster me desalienta, y es por eso que después de obtener mi licenciatura, quiero trabajar para ahorrar dinero," explica Sophie. "Si fuera más barato, ya habría solicitado la admisión para el próximo año académico."

No obstante, la oferta de un préstamo no es suficiente para atraer a todos los estudiantes. Otros prefieren encontrar maneras de financiar sus viajes y engrosar su currículum al mismo tiempo. Laura Harris, otra estudiante de Traducción e Interpretación (francés y español) no se plantea "seguir a la muchedumbre después de la graduación". Tiene en mente visitar Asia, América Latina y Australia, "un sueño suyo desde la niñez" mientras trabaja como profesora de inglés.

"Siento que he estudiado durante 18 años y necesito un descanso. Quiero experimentar el mundo y diferentes culturas." Añade que "muchas empresas dan prioridad a la experiencia por encima de los estudios. Por supuesto sería más interesante hacer un máster si ya existiera el préstamo, pero realmente en este momento no sé en qué quiero especializarme." Evidentemente, esta información aborda un tema controvertido. Mucha gente cree que el gobierno debería reducir el coste de la educación superior y facilitar el acceso a la universidad para los estudiantes de posgrado, en vez de forzar a los jóvenes a endeudarse. Sin embargo, para otros muchos esta iniciativa constituye un paso en la dirección correcta y aportará oportunidades para una generación cuya formación parece cada vez más un lujo inalcanzable.

Romy.Higgins@uea.ac.uk

SUDOKU Fácil

3			9	4		5		
8								7
	7			6	3			
1				2	6	9		
	9						7	
		7	3	9				4
			4	5			6	
5								8
		1		3	2			9

SOLUCIONES

8	2	1	7	3	6	4	5	9
3	6	7	4	5	1	2	8	9
4	5	6	2	8	9	3	7	1
1	5	4	3	8	7	6	9	2
9	3	2	8	6	5	1	4	7
6	7	2	1	9	4	8	3	5
7	8	3	6	2	5	9	1	4
2	4	9	5	7	3	6	1	8
5	1	6	9	4	8	7	2	3

Una mirada a la esperanza

Las enfermedades raras, Isabel y su legado

Por el Dr. Xavier Coll

Xavier Coll es un médico psiquiatra especialista en atención infantil y adolescente y profesor honorario de la Escuela de Medicina de la Universidad de East Anglia (Norwich)

El 6 de Agosto del 2012 cambió la vida de Isabel y de su familia. Isabel, Bubita, como la llamaban en casa, era una niña almeriense como cualquier otra, pero Isabel fue diagnosticada de la enfermedad de Tay Sachs.

Tay Sachs es una enfermedad rara, genética autosómica recesiva (ambos padres tienen que portar la mutación), causada por una defecto enzimático de la hexosaminidasa A.

Los síntomas, primordialmente neurológicos, debilidad muscular, rigidez, una respuesta motora exagerada a los estímulos auditivos, problemas de estabilidad de la marcha, o crisis epilépticas, pueden manifestarse, según el grado de defecto enzimático, en los primeros 4-8 meses de vida, en la infancia o en la etapa juvenil.

La familia de Isabel llevaba buscando el diagnostico hacia más de un año y al conocer que no había cura y que hasta la fecha todos los pacientes habían muerto a una edad temprana, el efecto fue devastador.

Una de las formas en las que la madre de Isabel afrontó la situación fue empezar un blog para ponerse en contacto con otras familias. Ese contacto resultó inspirador porque le hizo ver que había una guerra declarada por la comunidad de padres con hijos e hijas sufriendo enfermedades raras y, hasta la fecha, incurables.

La madre de Isabel se dio cuenta de que los padres con niños con enfermedades terminales asustan, que nadie acude a ellos a pedirles consejo, por no decir algo que resulte inapropiado, porque el dolor es incómodo.

En Setiembre del 2012 Isabel y su familia visitó un equipo de especialistas en Cambridge, Inglaterra, comprometidos con la búsqueda de un tratamiento para la enfermedad de Tay-Sachs. Isabel fue una inspiración para todos los que compartieron su vida con ella. Isabel, tristemente, falleció en Octubre del 2014, pero la lucha continua con la Asociación de Acción y Cura para Tay Sachs (ACTAYS). ACTAYS es una organización sin fines de lucro que promueve la investigación científica de las enfermedades de Tay-Sachs y Sandhofff y la creación de una red de apoyo de las familias afectadas en España.

xavier.coll@nsft.nhs.uk